

# El **COURIER** en Panamá





THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

EMBAJADA AMERICANA  
Panamá, R. P.

AL PUEBLO DE PANAMA:

Muchos barcos pasan de un océano a otro por el Canal de Panamá, pero cuando el Guardacostas "Courier" llegó, le dispensasteis una acogida que se ha hecho acreedora a nuestro más profundo agradecimiento.

Con toda rapidez os disteis cuenta de que el Cargamento de La Verdad del "Courier" y su misión de difundir la verdad lo hacen diferente a todos los otros barcos. Vuestros vecinos Norteamericanos sabemos que sentimientos de esta naturaleza de amistad y buena voluntad parten del corazón. Es más, creemos que compartis nuestra opinión de que si dejamos que los pueblos oprimidos del mundo conozcan la verdad, les ayudará a hacerlos libres.

Os damos las más sinceras gracias por este magnífico recibimiento, también vuestras generosas palabras y muchas cortesías dispensadas, que hacen que todo hombre abordo del "Courier" se sienta orgulloso de servir a la causa de la libertad.

De vosotros sinceramente,

*John C. Wiley*  
John C. Wiley,  
Embajador



S. E. JOHN C. WILEY, EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS EN PANAMA, EN EL TIEMPO RELATIVAMENTE CORTO QUE TIENE DE ESTAR EN EL ISTMO, HA SABIDO GRANJEARSE LA ESTIMACION Y LA CONSIDERACION DE LOS PANAMEÑOS TODOS.

DIPLOMATICO DE CARRERA, EL EMBAJADOR WILEY BRINDO UNA ENTUSIASTA Y DECIDIDA COLABORACION A LA VISITA DEL "COURIER" A PANAMA Y FUE EL ESLABON QUE SIRVIO PARA ESTRECHAR LAS RELACIONES ENTRE LOS OFICIALES Y TECNICOS DEL BARCO Y LAS AUTORIDADES DE LA REPUBLICA DE PANAMA.

EL CAPITAN OSCAR C. B. WEV, COMANDANTE DEL "COURIER", HA ACTUADO CON DISTINCION EN EL SERVICIO DE GUARDACOSTAS POR MAS DE 20 AÑOS.

POR SU SOBRESALIENTE SERVICIO MILITAR, HA SIDO DISTINGUIDO CON SIETE CONDECORACIONES, ENTRE ELLAS LA MEDALLA DE LA LIBERACION DE LAS FILIPINAS



UNITED STATES COAST GUARD



AL PUEBLO DE PANAMA:

Nuestra buena suerte hizo que el primer viaje del Guardacostas de Estados Unidos "Courier", como estación transmisora flotante de la Voz de América, nos trajera a vuestras playas.

Desde el momento de nuestra llegada hasta nuestra partida tres semanas más tarde, los ciudadanos de Panamá, encabezados por su distinguido Presidente, S. E. Don Alcibíades Arosemena, nos han recibido con el más cordial de los abrazos.

Los oficiales y miembros de la tripulación del "Courier", quienes han sido honrados con vuestra hospitalidad, se me unen en esta expresión de profundo agradecimiento por el magnífico recibimiento dispensado.

Os saludamos, pueblo de Panamá, y prometemos que el recuerdo de nuestra visita a vuestra República continuará en nuestros corazones a cualquier parte que el "Courier" nos pueda llevar.

Con mis recuerdos más sinceros, quedo de vosotros,

Atento y Seguro Servidor,

*Oscar C. B. Wev*  
Oscar C. B. Wev  
Capitán del Servicio de  
Guardacostas de los EE. UU.  
Comandante del "Courier"



**S. E. DON ALCIBIADES AROSEMENA, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE PANAMA,** se mostro sumamente interesado desde el primer momento con la visita del "COURIER" a PANAMA. RECIBIO AL CAPITAN OSCAR C. B. WEV EN AUDIENCIA ESPECIAL EN EL PALACIO PRESIDENCIAL Y ACEPTO GUSTOSO LA INVITACION QUE ESTE LE EXTENDIO PARA QUE VISITARA AL BARCO. LO CUAL HIZO ACOMPAÑADO POR SU SEÑORA ESPOSA. VARIOS MIEMBROS DEL GABINETE Y PROMINENTES FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACION.

EL PRESIDENTE AROSEMENA SE EMPENO PERSONALMENTE EN QUE SE LES DIERA A LOS TECNICOS Y TRIPULANTES DEL "COURIER" TODAS LAS FACILIDADES DEL CASO PARA QUE LLEVARAN A CABO LAS TRANSMISIONES DE PRUEBA QUE SE REALIZARON CON TODO EXITO DURANTE LA VISITA DEL BARCO AL ISTMO.

## Habla El Presidente

“ESTIMADOS RADIOESCUCHAS:

“LA GRAN CRUZADA DE LA LIBERTAD, que difunde las palpitaciones del mundo libre, y lleva por las ondas un mensaje constante de esperanza a los pueblos sojuzgados, detrás de la Cortina de Hierro, tiene, en esta poderosa emisora flotante, uno de sus más vigorosos baluartes. Todos los recursos de la ciencia se han consultado para que en este barco se pueda cumplir la misión extraordinaria, que llevará por los siete mares, La Voz de los EE. UU. de América inspirada en los principios democráticos y en la tradición de justicia y libertad que engalanan al Continente.

“En nombre de la República de Panamá deseo que mi voz interprete el sentir de un pueblo que está, con absoluta firmeza, al lado de las Naciones Unidas, en la lucha por un mundo sin amos ni cadenas. Tal como lo soñó el espíritu preclaro de Roosevelt, deseamos vivir libres de temor y con la vigencia de los derechos sagrados que competen al hombre por el designio de Dios. En este propósito, sacrificaremos, si el destino lo exige, cuanto sea necesario, ya que no puede concebirse la existencia digna, sin el supremo don de la libertad.

“Saludo a los pueblos hermanos que me escuchan y deseo el mejor de los éxitos a este cruzado de los mares y a su hermoso programa de liberación”.

## Habla el Lic. Molino

“ES PARA MI MOTIVO DE INTIMA SATISFACCION poder dirigirme a los hombres libres del Universo a través de los canales radiofónicos de la potente radiodifusora flotante, baluarte de los ideales democráticos, La Voz de los EE. UU. de América, hoy surto en aguas de la República de Panamá.

“Nosotros los pueblos libres y amantes de la democracia, consideramos que el momento actual por el cual atraviesa la humanidad es decisivo, pues la civilización cristiana se encuentra amenazada por el feroz enemigo de la libertad, el sistema socialista soviético, y corresponde a todos los hombres de buena voluntad que gozamos hoy de los beneficios de las libertades públicas, poder ayudar a nuestros hermanos que padecen los rigores de esa dictadura detrás de la cortina de hierro.

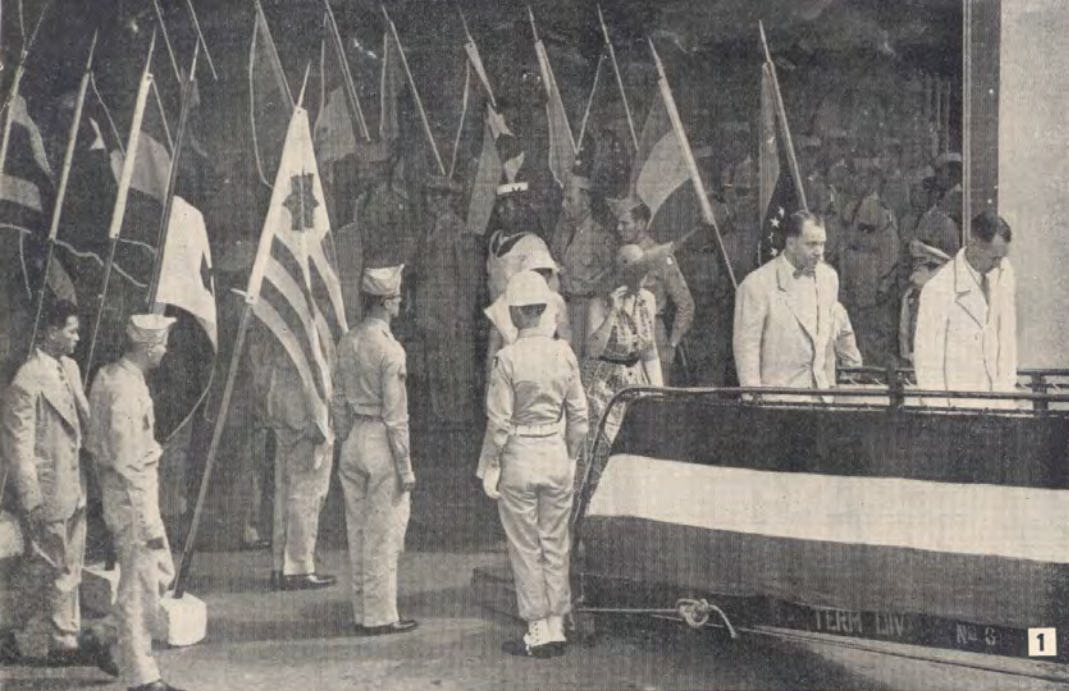
“Quiero augurar a los nobles y valientes oficiales y marinos del 'Courier' el más completo éxito en su noble misión que ha de quedar en los anales de la historia de la humanidad, como una de las luchas más recias en beneficio de la cultura y de la civilización.

“Así como ayer Europa y Asia nos legaron su cultura y su saber, hoy América, agradecida, libre de temor y deseosa de mantener muy en alto ese preciado don, no escatima esfuerzo alguno para rescatar a sus hermanos que padecen la negación de todo derecho y de toda consideración como seres libres”.

**EL LICENCIADO IGNACIO MOLINO JR., MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES,** TOMO PARTE ACTIVA EN LA AMISTOSA Y CALUROSA ACOGIDA QUE SE LE BRINDO A LOS OFICIALES, TECNICOS Y TRIPULANTES DEL GUARDACOSTAS "COURIER" DURANTE SU HISTORICA VISITA AL ISTMO.

SIENDO COMO ES, UN CONVENCIDO CREYENTE EN LA EFICACIA DE LAS BUENAS RELACIONES ENTRE LOS PUEBLOS DEL HEMISFERIO, EL LIC. MOLINO, PROMINENTE ABOGADO, Y SU DISTINGUIDA ESPOSA, SE HAN ESFORZADO SIEMPRE, Y POR TODOS LOS MEDIOS A SU ALCANCE, EN PROMOVER EL INTERCAMBIO AMISTOSO ENTRE LOS PANAMEÑOS Y LOS MUCHOS NORTEAMERICANOS RESIDENTES EN EL ISTMO DE PANAMA.



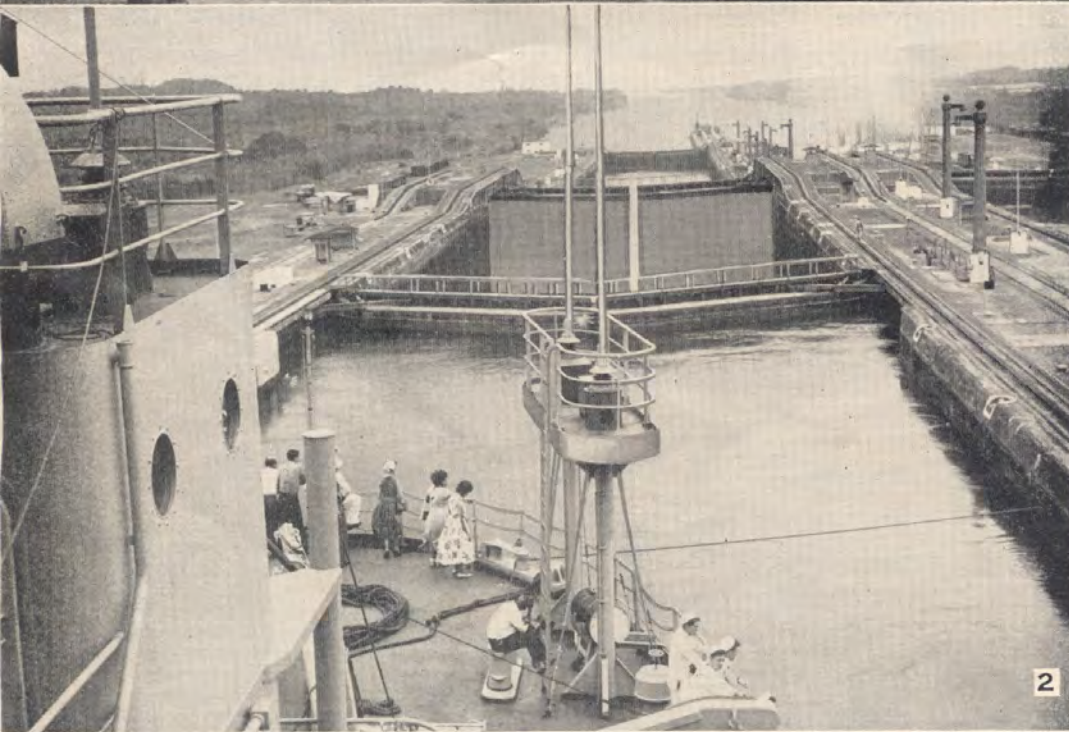


# El "Courier"

## Cruzando el Canal de Panamá

# The "Courier"

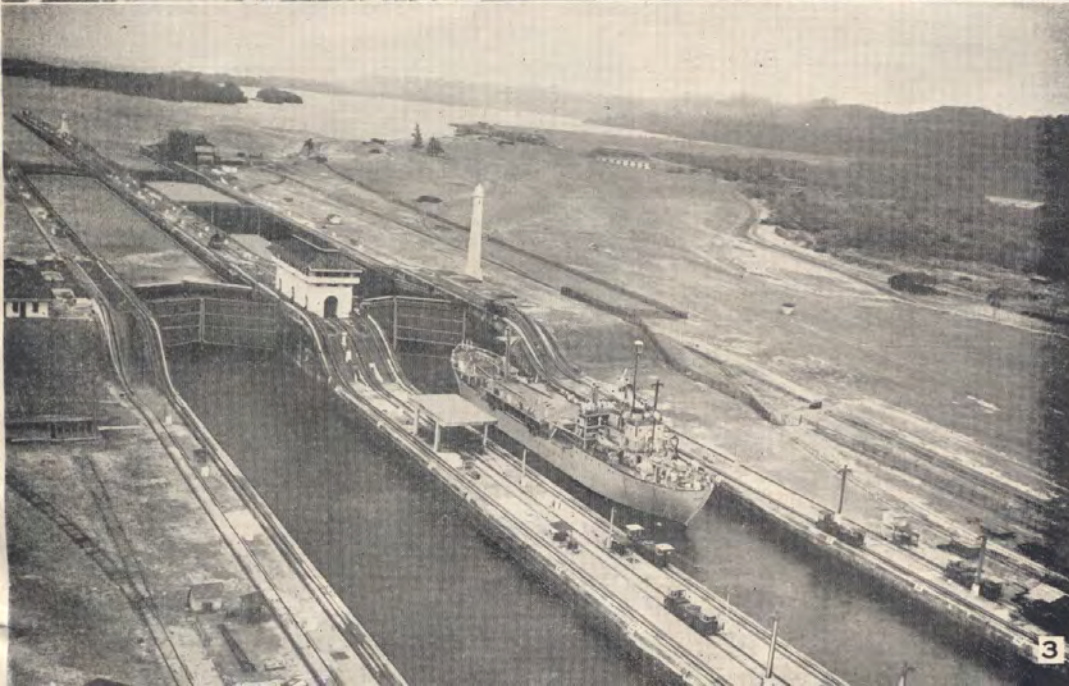
## Transiting The Panama Canal



1. EL CONSUL DE EE. UU. EN COLON, Charles E. Whitaker, derecha, y seguido por el Consejero de la Embajada, Hon. Murray M. Wise, sube al barco al iniciar éste la travesía del Canal al Pacífico.

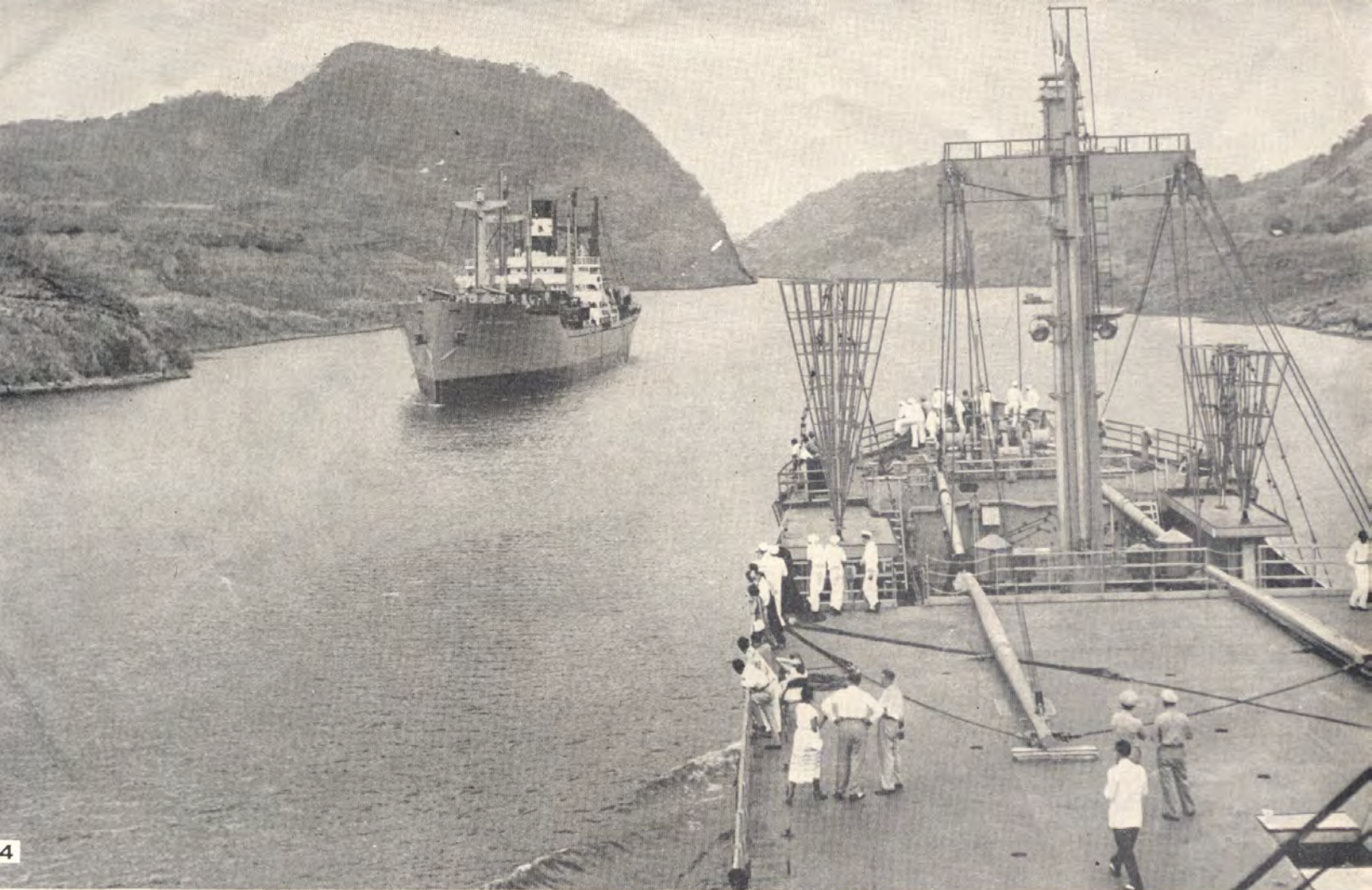
2. EL "COURIER" HA DEJADO ATRAS al Océano Atlántico y ha sido subido al nivel del Lago Gatún, el lago artificial mayor del mundo.

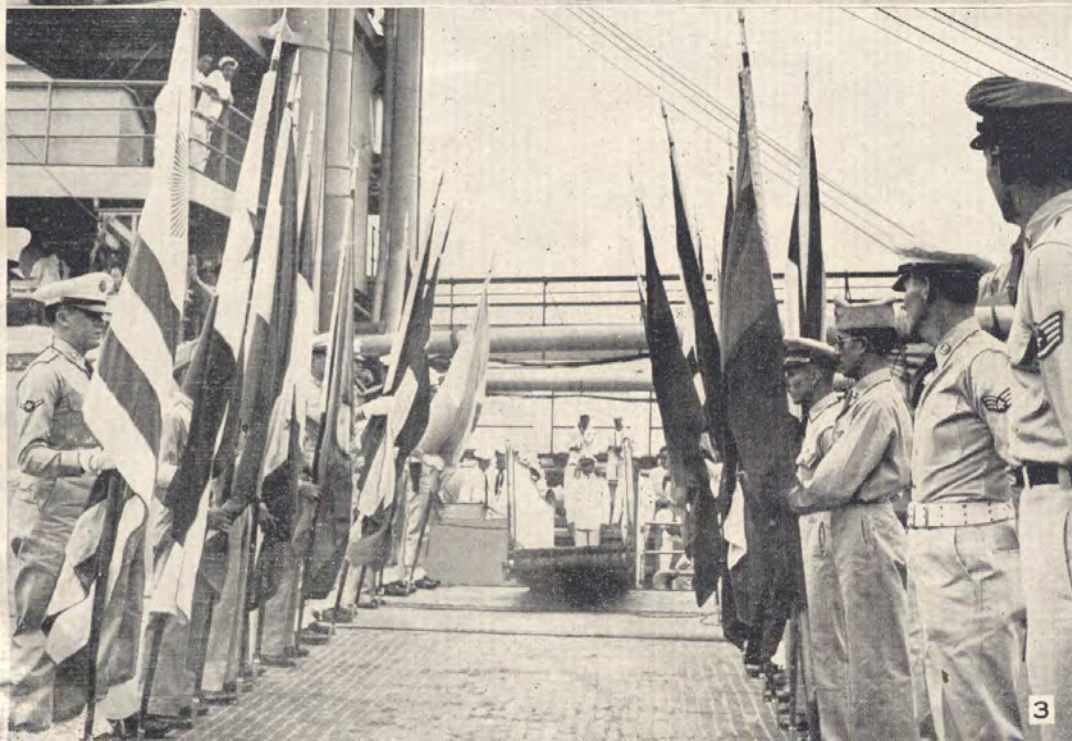
3. LA NAVE EN SU TRAVESIA HISTORICA del Atlántico al Pacífico cruza sin contratiempo la esclusa de Gatún. Esta vista fué tomada desde un helicóptero.



4. MIENTRAS LA RADIODIFUSORA "COURIER" SIGUE por las tranquilas aguas del Canal es saludado por un barco mercante que viene en dirección contraria.

5. DESDE UN HELICOPTERO del ejército norteamericano fue tomada esta vista que muestra al "Courier" cortando las plácidas aguas del Canal en un día nublado.





## *Amigos siempre*

**1. HUESPEDES DISTINGUIDOS** que atravesaron el Canal en el "Courier" al llegar éste al muelle 16 de Balboa.

**2. LA BANDA DEL EJERCITO DE ESTADOS UNIDOS** recibe con alegres marchas al barco al arribar a Balboa.

**3. POR ENTRE LAS BANDERAS DEL CONTINENTE** salen del "Courier" los altos funcionarios que le extendieron la bienvenida oficial.

**4. DURANTE LA TRAVESIA POR EL CANAL** se escuchó por primera vez en el "Courier" el típico "tamborito" panameño y otras melodías populares.

**5. DESDE EL FERRY "PRESIDENTE PORRAS"** que lo acompañó por el Canal, se divisa el "Courier" rumbo a la Capital de la República.

**6. SE OFRECIAN A LOS VIAJEROS** en el "Presidente Porras" datos sobre la nave que acompañaban y sobre el Canal.

**7. PARTE DE LA MUCHEDUMBRE** que se congregó en Balboa para darle la bienvenida amistosa al barco "Courier".

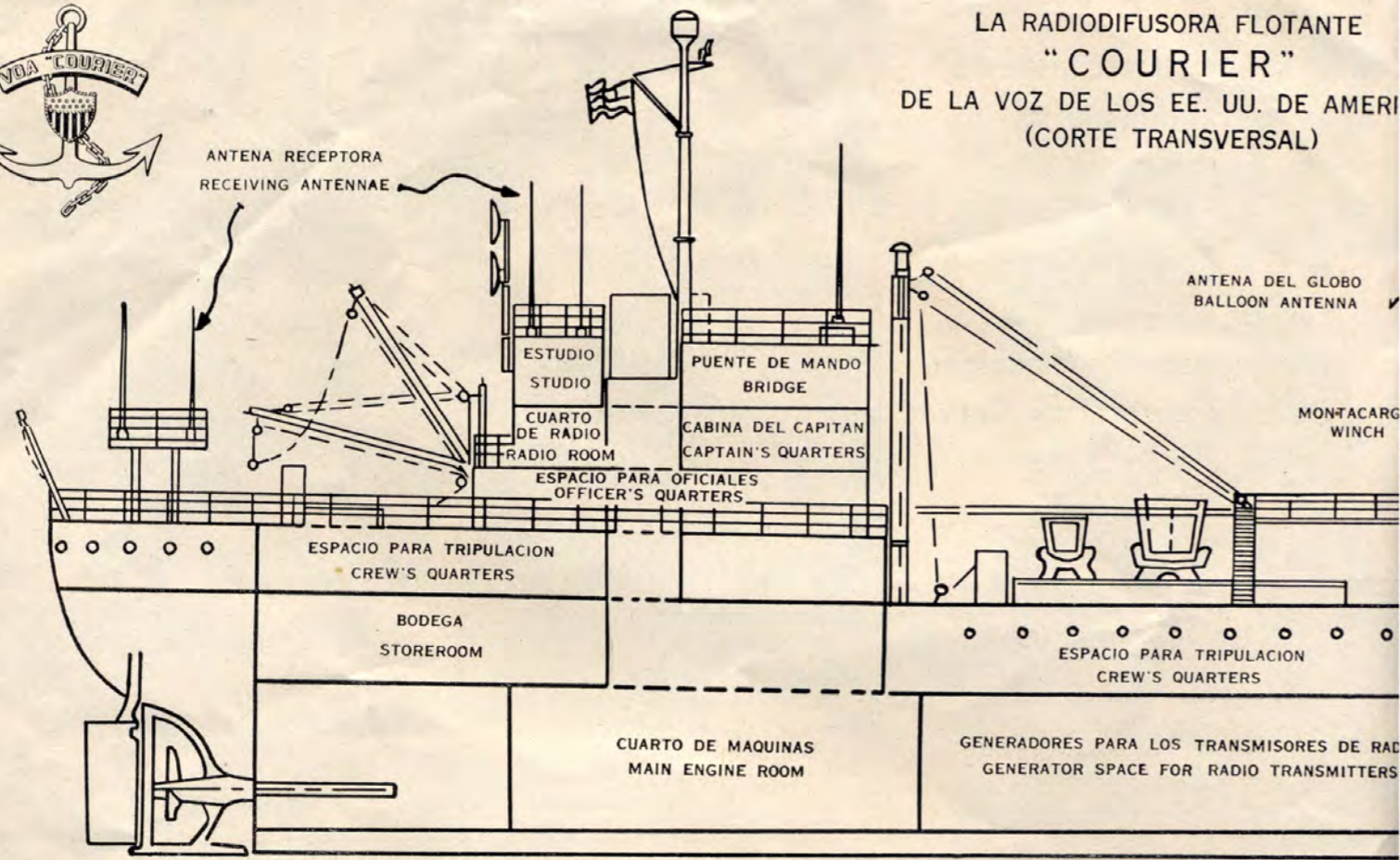
Entusiasta recibimiento  
le brindaron al  
"Courier"  
Panamá y  
la Zona del Canal

Enthusiastic Panamanians  
and Zonians Turn Out  
To Greet the  
"Courier"

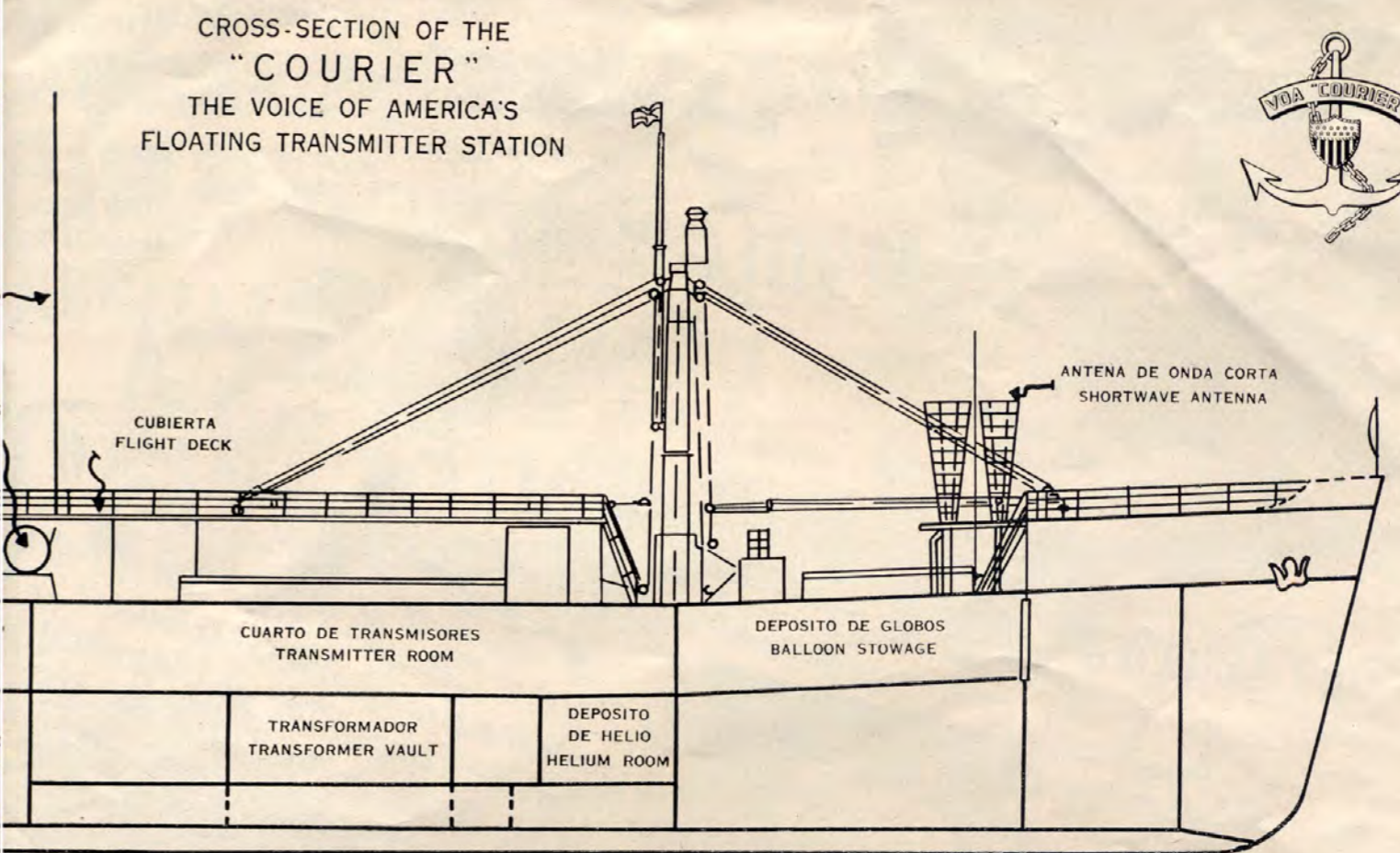




LA RADIODIFUSORA FLOTANTE  
"COURIER"  
DE LA VOZ DE LOS EE. UU. DE AMERICA  
(CORTE TRANSVERSAL)



CROSS-SECTION OF THE  
"COURIER"  
THE VOICE OF AMERICA'S  
FLOATING TRANSMITTER STATION



1



2

**EL BUQUE ALMIRANTE DE LA VERDAD** era un barco de carga que fué transformado en una estación flotante de radio, según planes confeccionados por un grupo de ingenieros norteamericanos bajo la dirección de George Q. Herrick, Ingeniero Jefe de La Voz de los EE. UU. de América.

En el campo de la radiodifusión internacional el "Courier" sienta muchos precedentes. Su energía máxima de 150.000 vatios es tres veces mayor que la de cualquiera emisora de los Estados Unidos. Puede transmitir simultáneamente un programa en onda mediana y dos en onda corta. Mientras navega en alta mar, o permanece en puerto, puede recibir y reforzar programas de La Voz y retransmitirlos a los oyentes tras el Telón de Hierro.

La amplitud que reciben estos programas y su claridad permite que miles de personas adicionales se enteren de la vida y de los sucesos del Mundo Libre. Los programas de onda mediana del "Courier" pueden ser recibidos a miles de kilómetros de distancia, mientras que sus programas de onda corta le dan la vuelta al mundo.

A fin de poder cubrir esta máxima extensión, el "Courier" lleva consigo cinco globos cautivos. Cuando uno de estos globos es inflado con el gas incombustible helio, es elevado por los aires llevando una antena, aumentando así el radio de acción de las transmisiones.

El "Courier" con su desplazamiento de 5.800 toneladas tiene una tripulación de 80 voluntarios del servicio de Guardacostas, incluyendo a diez oficiales expertos en radio y a tres ingenieros de La Voz de los EE. UU.

Los ojos del mundo se vuelven ahora hacia el Buque Almirante de la Verdad mientras envía el mensaje de esperanza del Mundo Libre a las víctimas de la opresión tras el Telón de Hierro.

1. ELEVANDO LA ANTENA que es sostenida por un globo.
2. UN HELICOPTERO saluda al "Courier" en el Canal.
3. LAS PODEROSAS ANTENAS de onda corta de gran alcance.
4. EL CAPITAN WEV en el puente de mando del "Courier".

**THE FLAGSHIP OF TRUTH** was converted from a navy cargo carrier into a floating broadcasting station from plans prepared by a technical team headed by George Q. Herrick, chief engineer of The Voice of America.

In the field of international broadcasting, the "Courier" sets many precedents. Her maximum power of 150,000 watts is three times greater than any radio station in the United States. She can transmit one medium-wave and two shortwave programs simultaneously.

While at sea, or in port, she receives and boosts radio signals from The Voice of America and re-broadcasts them to listeners behind the Iron Curtain. The added strength and clarity of such programs enable many more people to know about life and events in the Free World.

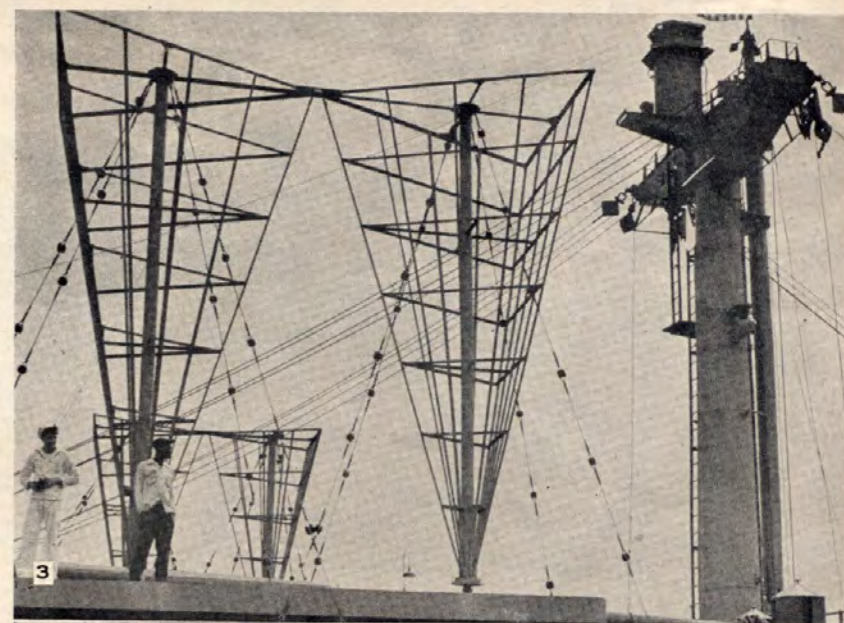
In order to achieve maximum coverage, the "Courier" carries five captive balloons. When her flight-deck crew inflates one of these bags with non-inflammable helium gas, it ascends into the atmosphere and hoists an antenna, greatly increasing the range of the "Courier's" radio signals.

The ship's heavy transmitting equipment, which gives impetus to her radio programs, rests on a platform of concrete 20 centimeters thick. This platform "floats" on a layer of cork, which readily absorbs vibrations.

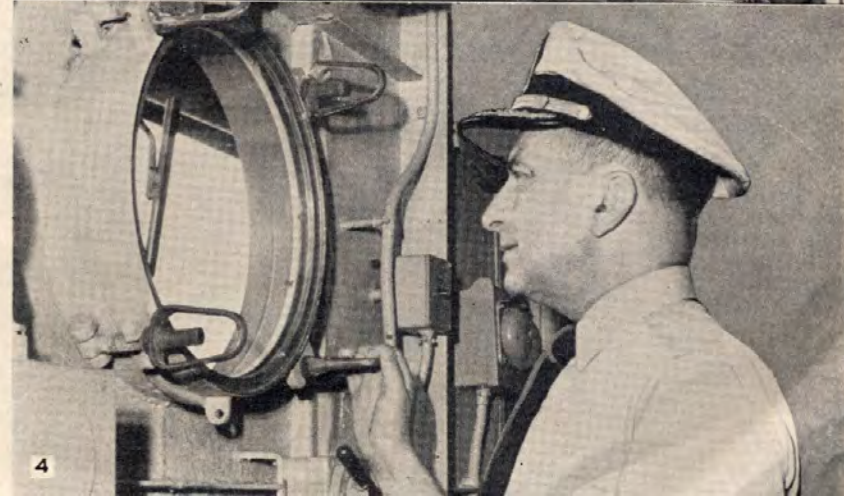
The 5800-ton "Courier" is manned by 80 Coast Guard volunteers, including ten officers trained as radio technicians and three engineers from The Voice of America's headquarters in New York.

All eyes turn toward the Flagship of Truth as she sends the Free World's message of hope to the victims of oppression behind the Iron Curtain. As the forerunner and prototype of all floating radio stations, the "Courier" plays a significant role in human destiny.

1. SAILORS MANIPULATE the "Courier's" flying antenna.
2. ARMY HELICOPTER salutes VOA's Flagship of Truth.
3. GEOMETRICAL ANTENNAS on the "Courier's" deck.
4. CAPTAIN WEV at his station on the "Courier's" bridge.



3



4



DON JOSE A. CAJAR ESCALA, PRESIDENTE DEL SINDICATO DE PERIODISTAS DE PANAMA, TRANSMITE AL CAPITAN WEV UN SALUDO DE LA PRENSA PANAMEÑA.



Rompiendo la Cortina de Hierro (Tomado de "El Tiempo" de Bogotá)



Despedimos Atentamente al Courier y le Deseamos Exitos en su Misión en Todos los Mares

LA VOZ de la PRENSA PANAMEÑA

EL PAIS POR LA REPUBLICA, LA LEY Y LA JUSTICIA

Panamá América DIARIO INDEPENDIENTE - DIVULGAMOS LA VERDAD QUE LOS DEMAS OCULTAN

LA HORA Mañana transmiten programa de radio

LA ESTRELLA DE PANAMA La Nación

Panamá América DIARIO INDEPENDIENTE HARMONICO ARIAS DIRECTOR EDITORA PANAMA AMERICA, S. A.

Gran recibimiento se le dispuso al "Courier", la emisora flotante



LA ESTRELLA DE PANAMA Publicado diariamente por The Star & Herald Co. Calle Cerezo H. Br. No. 8 Panamá - Anafre 159

Entusiasta Recibimiento Tributose al Buque "Courier" a su Llegada a Balboa, C. Z., en la Tarde de Ayer

UN BARCO QUE TRANSMITE EL MENSAJE DE LA LIBERTAD

Ayer cruzó el Canal de Panamá el famoso "Courier", el barco que dispone de los más grandes y novedosos equipos de radiotransmisión y que ha sido construido para hacer llegar a los pueblos oprimidos tras la cortina de hierro el mensaje de libertad del mundo occidental.

Como es sabido, es táctica fundamental del comunismo mantener a las masas sumidas en la más absoluta ignorancia acerca de lo que ocurre en el mundo a fin de poder consumar los más grandes engaños en el sentido de tergiversarles totalmente la verdad y la historia.

Con el propósito de que los pueblos esclavizados por el gobierno soviético pudieran recibir noticias relacionadas con los verdaderos esfuerzos de la humanidad, se hicieron grandes esfuerzos en los Estados Unidos de América para preparar programas tendientes a ilustrar al pueblo ruso y a los otros pueblos sometidos por la dictadura de Moscú. No obstante que la Radiodifusión de Moscú es extraordinariamente potente, los dirigentes del comunismo ruso presionaron en múltiples Convenciones internacionales y critos en múltiples Convenciones internacionales sobre el funcionamiento de las Radioemisoras de América se dedicaban a los pueblos soviéticos.

Como un nuevo y meritorio esfuerzo por salvar los obstáculos de la tiranía moscovita, los Estados Unidos de América han construido el más grande equipo de transmisión que se conoce en el mundo para que funcione desde un barco dotado de sistemas que, a no dudarlo, constituyen un inmenso adelanto en la ciencia moderna.

Desde el "Courier", navegando en distintas latitudes y con antenas poderosas instaladas en globos a alturas variantes, la palabra de la democracia habrá de desafiar a aquellos pueblos sometidos a la tiranía moscovita. Seguramente el mensaje de la libertad. Seguramente el mensaje de la libertad. Seguramente el mensaje de la libertad.

Alta y noble es la tarea que le corresponde realizar al "Courier" y a las demás estaciones radiodifusoras, fijas o flotantes que se acuerden establecer para dirigirse especialmente a los países satélites de Rusia. A colaborar con nosotros en la misma, estamos obligados por el deber de todos cuantos seamos capaces de comprender que la libertad significa y lo que representa para el mundo y para el futuro de la humanidad.

LA VOZ DE LA LIBERTAD EN PANAMA

Se encuentra en aguas panameñas el ya famoso buque "Courier" primera radioemisora flotante de los Estados Unidos, cuya misión principal consiste en llevar la voz de la libertad, y con ella un cordial mensaje de aliento y de esperanza, a los países víctimas de la voracidad soviética que gimen oprimidos tras la "cortina de hierro" con que la tiranía comunista intenta cubrir sus atropellos y sus depredaciones.

Para nosotros, que hemos contribuido con todo el entusiasmo que la noble causa merece a la reciente cruzada de la libertad, llevada a cabo en la República para tributar a la realización del plan propuesto, de llevar la voz de las democracias hasta los pueblos esclavizados por la URSS, constituye un motivo de especial satisfacción que el "Courier" se encuentre en nuestras aguas. Este viaje de buena voluntad y de confraternidad de la nave mexicana a través de nuestros países, servirá, ante todo, para poner de manifiesto y evidencia el fervor democrático que alienta vigorosamente en nuestra América y para que quede subrayada la adhesión del hombre americano a la campaña encaminada a decir la verdad a las víctimas del totalitarismo soviético haciendo llegar hasta ellas una palabra fraternal de paz y de amistad.

De la eficacia de la labor que ha de desarrollar el "Courier" y las demás estaciones radiodifusoras, fijas o flotantes por las democracias con el indicado fin, dan fe en primer lugar los propios rusos. Porque en la Unión Soviética y en los países que tiene dominados, no sólo se persiguen los aparatos de radio, sino que se consideran capaces de sintonizar las estaciones de los países democráticos que dicen la verdad, receptores que se consideran capaces de sintonizar las estaciones de los países democráticos que dicen la verdad, receptores que se consideran capaces de sintonizar las estaciones de los países democráticos que dicen la verdad.

Alta y noble es la tarea que le corresponde realizar al "Courier" y a las demás estaciones radiodifusoras, fijas o flotantes que se acuerden establecer para dirigirse especialmente a los países satélites de Rusia. A colaborar con nosotros en la misma, estamos obligados por el deber de todos cuantos seamos capaces de comprender que la libertad significa y lo que representa para el mundo y para el futuro de la humanidad.



La Visita del "Courier"

EL U.S.C.C. COURIER EN PANAMA!



ESCUCHE HOY A LA RADIO PANAMA



12:30 P. M. RADIO PROGRAMAS CONTINENTAL DE AMERICA

"El Courier Llevará la Palabra de Verdad a los que no la Pueden Oír en Otra Forma", Capitán Wev



"Courier's" Commander Addresses Rotary

RP President Lauds Free World's Fight Over 'Courier' Lines

President Alcibades Arsemena today welcomed the sea-going radio transmitter "Courier" and praised the vessel on its mission to carry the free world's campaign of truth to the countries behind the Iron Curtain.

RP President To Be Guest On 'Courier'

'Courier' Leaves CZ For Mexico On Last Of Maiden Voyage

El Courier Llega Mañana y Recibirá Visitantes en Cristóbal y Balboa



Over 1,000 Welcome Transits Canal With 100 Guests

Capt. Wev Explains 'Courier's' Mission

Negro Members Of 'Courier' Say Ship Is Voice And Spirit Of Democracy



El Courier transmitirá hoy un programa especial en extensa red de emisoras

Isthmian Public Is Invited Aboard Sea-Going Radio Station



'Courier's' Power "Can Blast Thru Russia's Jamming"

'Courier' Docks Today In Cristobal

'Courier' To Transmit Daily Program

RADIO



**DON FERNANDO ELETA**, PRESIDENTE DE LA ASOCIACION PANAMEÑA DE RADIODIFUSION, quien aquí aparece, tomó la iniciativa entre sus colegas del Istmo en la estrecha y entusiasta cooperación que éstos brindaron en todo momento a los ingenieros y locutores de La Voz de los EE. UU. de América que acompañaron al "Courier".

Más de veinte emisoras de toda la República se unieron formando una red sin precedentes para difundir un programa especial de una hora que fué escuchado en toda el área del Caribe y América Central.

Varias emisoras locales ofrecieron programas en honor del "Courier" haciendo uso de los poderosos transmisores del barco, en los que la alegre música panameña fué oída por todo el continente. Puede decirse que prácticamente todo el personal de la radio panameña visitó al "Courier" donde los oficiales y técnicos del barco pasaron ratos agradables discutiendo los problemas de la radio con sus colegas del Istmo.

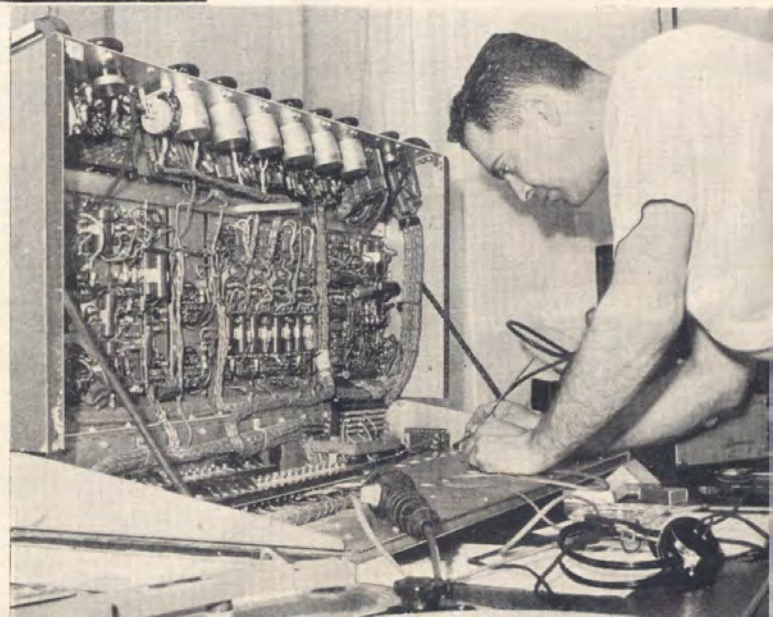
La visita del "Courier" ha dado nueva vida al deseo de los directores y técnicos de la radio, tanto norteamericanos como panameños, de que se efectúen estos intercambios de ideas de gran provecho para todos.

**ESTOS TRES ASES** entre los locutores y libretistas de La Voz de los EE. UU. que aquí aparecen, viajaron especialmente a Panamá para tomar parte en los programas diarios que fueron difundidos desde el "Courier."

Por esta ventana del estudio podemos ver, de izquierda a derecha, a Andrés Morales, Tito Arriagada y Luis Alcívar, cuyos nombres y voces son bien conocidas de los oyentes de las Américas.

El estudio de Quarry Heights, desde donde estos comentaristas desarrollaron sus programas diarios, fué construido especialmente para este fin, por los ingenieros de La Voz con la cooperación de las autoridades militares de la Zona del Canal de Panamá.

La vista de la derecha muestra a un ingeniero de La Voz instalando las complicadas conexiones de la mesa de control. La calidad del equipo que se utilizó en el estudio de Quarry Heights se compara con ventaja con el usado corrientemente en las instalaciones permanentes.



# HABLAN LOS RADIOYENTES



EL CAPITAN WEV lee una de las muchas cartas recibidas elogiando las transmisiones hechas en Panamá.

## "Courier", Zona del Canal

Así es como se combate el Comunismo; con ideas y argumentos que hagan comprender a los pueblos esclavizados detrás de la Cortina de Hierro que ellos no son libres como nosotros; ellos desearían poder expresar su opinión pero no pueden porque el temible Comunismo los obliga a callar, no los deja expresar su opinión; por eso nosotros que somos pueblos libres que podemos dar a conocer nuestras ideas, y que sean escuchadas y respetadas debemos ayudar a combatir el Comunismo. Sabemos que es una tarea ardua y difícil la que Uds. con gran valentía y coraje se han impuesto, pero con ese amor a la libertad triunfarán.

Mirihila Herrera C.  
DAVID, CHIRIQUI

## The "Courier", Panamá.

You don't know how thrilled I was to hear your station tonight on the 31-meter band. I've read newspaper stories about your station but didn't know that you were on the air yet - - -

Donald Jensen  
RACINE, WISCONSIN, U. S. A.

## "Courier", Panamá, R. P.

La llegada del "Courier" a nuestra vecindad ha sido para todos los que vivimos aquí, motivo de regocijo en primer lugar por saber que se cuenta con una arma más para combatir la opresión y dar a los hombres la libertad de sus opiniones y su manera de vivir.

Norberto Quiroz O.  
BOGOTA, COLOMBIA

## Señor Comandante:

Aprovechamos la oportunidad para desearte el mayor éxito en vuestra labor de buena voluntad que están desarrollando - - -

Rafaela de Espano  
Antonio Stanzola  
Ovidio Quirós G.  
Hermisenda Jiménez P.  
María C. Sainz M.  
Victor M. de León C.  
AGUADULCE, PANAMA

## "Courier", Ciudad de Panamá.

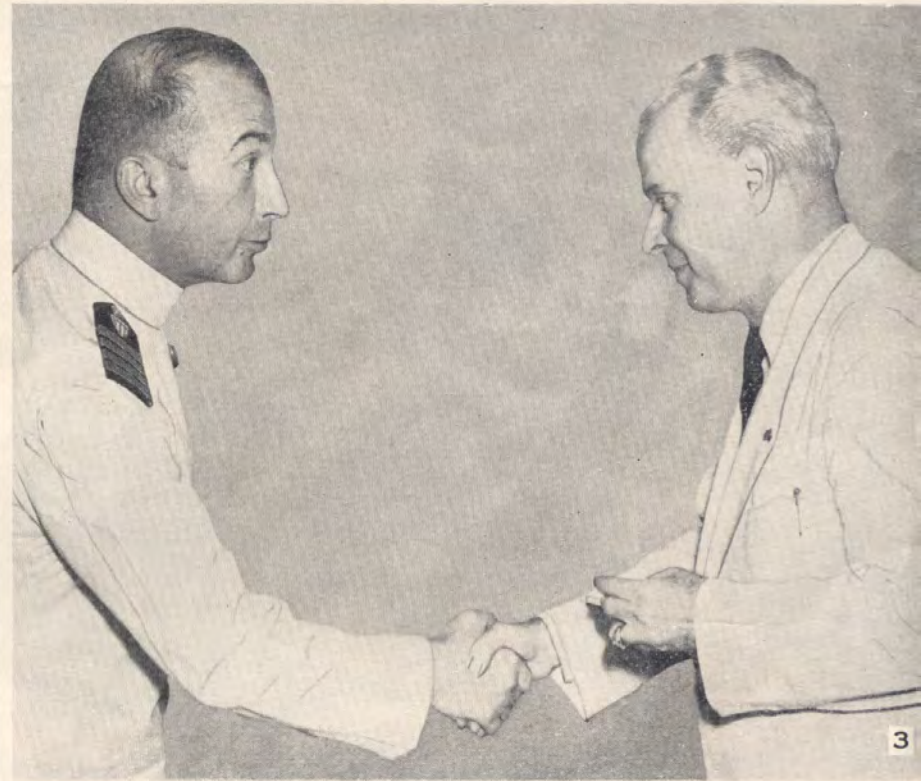
Me interesó sobremedera tal transmisión pues por medio de los periódicos del país me he dado cuenta que los Estados Unidos de Norte América no escatiman gasto alguno para hacer llegar la voz de aliento y esperanza a los países oprimidos de la vieja Europa y aún hasta el Asia meridional, montando en el "Courier" potente estación.

Roque Pastor González  
SAN VICENTE, EL SALVADOR

## Al "Courier", en Panamá:

Mi primordial deseo es augurarle muchos éxitos, su bienestar corporal y espiritual, al mismo tiempo que una grata temporada en aguas del Caribe.

Jorge L. Jacobs  
SAN PEDRO SULA, HONDURAS



## PERSONAJES DISTINGUIDOS VISITAN EL "COURIER"

NUMEROSOS FUNCIONARIOS DE PANAMA y la Zona del Canal participaron en ceremonias y actos privados que tuvieron lugar durante la visita del "Courier" al Istmo.

1. Encabezando la larga lista de distinguidas personalidades que visitaron el Buque Almirante de la Verdad, estaba S. E. el Presidente Arosemena, quien aparece sonriente, conversando con el Capitán Wev.

2. Aquí aparece el Presidente Arosemena, centro, y miembros de su administración, inspeccionando el barco con el Capitán Wev como guía.

3. El Capitán Wev le brinda una amistosa bienvenida al Sr. Raúl de Roux, Ministro de Gobierno y Justicia

de Panamá a bordo del guardacostas "Courier".

4. Un grupo de funcionarios visitando el "Courier". De izquierda a derecha: Rogelio García de Paredes, Sub-Director del Protocolo de Panamá; Elvin Seibert, Segundo Secretario de la Embajada Americana; Coronel H. L. Waesche, Jefe de la Fuerza Aérea del Comando del Caribe; Capitán Wev, Capitán C. R. MacLean, Servicio de Guardacosta del 15 Distrito Naval; Teniente-Coronel Marvin Jacobs, funcionario de la Compañía del Canal de Panamá; Murray M. Wise, Consejero de la Embajada Americana; Capitán Allen Calvert, Jefe del Estado Mayor Naval del Caribe, y Eugene C. Lombard, Secretario Ejecutivo de la Compañía del Canal de Panamá.

# CARGAMENTO de VERDADES

por HARRY S. TRUMAN

Presidente de los EE. UU. de América

**O**S HABLO HOY DESDE UNA NAVE. Una nave singular que tiene por objeto desempeñar un cometido especial. No llevará cañones ni ningún instrumento de destrucción. Valeroso paladín de la causa de la libertad, esta nave llevará un valioso cargamento. Ese cargamento es . . . la verdad.

Hemos dado a esta nave el nombre de "Courier", nombre apropiado, porque será portadora de un mensaje; un mensaje de esperanza y de amistad para los que sufren la opresión de la tiranía; un mensaje portador de la verdad a los que se hallan desorientados por la multitud de falsedades que los Comunistas han difundido por el mundo.

Esta nave es una radiodifusora flotante que transmitirá los programas de La Voz de los Estados Unidos de América. Podrá navegar de uno a otro rincón del mundo difundiendo nuestra campaña en pro de la verdad a los pueblos aislados y oprimidos por "el telón de hierro", y a los cuales no ha podido llegar aún nuestro mensaje.

El "Courier" es un barco pequeño—no es siquiera del tamaño de un cazatorpedero—pero es un barco de una gran trascendencia. Esta estriba en que llevará la lucha al único campo donde podrá conquistarse la victoria definitiva. Ese campo es el cerebro del hombre.

En las condiciones actuales del mundo, los pueblos libres deben contar con poderosas fuerzas militares para protegerse de la agresión. Pero la solución final de los males que afligen a la humanidad no podrá conseguirse mediante el empleo de las armas. La solución final no podrá lograrse hasta que todas las naciones demuestren el deseo de convivir bajo un régimen de paz. No se podrá ganar la victoria definitiva hasta que la verdad haya hecho libres a todos los pueblos.

Se está librando en la actualidad una encarnizada batalla por la conquista de las ideas de todos los pueblos del mundo. Los gobernantes del Kremlin no desmayan en su intento de subyugar al mundo entero bajo la impía doctrina totalitaria del Comunismo. En todas partes llevan a cabo una intensa campaña de propaganda con el fin de sembrar el temor y el odio e incitar a unas naciones contra otras.

Los pueblos libres del mundo no han cedido ante los embates de la propaganda soviética. Nosotros hemos decidido contestar a esa campaña con la verdad; porque estamos convencidos de que la verdad es la mejor respuesta. Para llevar la verdad a todos los pueblos de la tierra, nos servimos de publicaciones, de periódicos, de cintas cinematográficas, de bibliotecas y de centros de información. Tenemos que valernos de todo los medios

posibles para contrarrestar la propaganda de la esclavitud.

Esta nave desempeña un importante papel en esta campaña. Por convincentes que sean nuestros argumentos, no podrán influir en los que jamás los oyen. La finalidad que persigue esta nave es la de hacer llegar nuestro mensaje a ellos.

Hay una cosa que yo quiero que esta nave repita constantemente a nuestros amigos de todo el mundo y, en especial, a los habitantes de la Unión Soviética y a los que se encuentran detrás del "telón de hierro".

Los Estados Unidos trabajan, día y noche, para traer la paz al mundo. Como Presidente de los Estados Unidos de América, yo os digo de todo corazón que anhelamos la paz y que deseamos colaborar con todas las naciones para afianzar la paz. No deseamos querrela alguna con el pueblo de la Unión Soviética o el pueblo de ningún otro país.

Durante casi dos siglos el pueblo de los Estados Unidos ha vivido en paz con los pueblos de Rusia y China y otros países, cuyos gobernantes nos vituperan hoy día. Hace tan sólo diez años, cuando los pueblos de Rusia y China sufrían dos de las más horribles invasiones de la historia, acudimos en su auxilio. Les ayudamos a salvar a sus países. Yo quiero decir hoy a estos mismos pueblos, como lo afirmamos entonces: Somos vuestros amigos, y no existen entre

nosotros divergencias que no puedan zanjarse si sus gobernantes, en vez de aferrarse a la política insensata del odio y del terror, siguen los principios de la paz.

Hoy la política agresiva de vuestros gobernantes nos obliga a defendernos. Pero no hallamos en nuestros corazones odio alguno contra vosotros. Sabemos que estáis sufriendo la opresión y la persecución. Sabemos que si fuérais libres de expresar el pensamiento que en realidad os anima, os uniríais a nosotros para desterrar el temor de la guerra y sentar el reinado de la paz en el mundo.

Vuestros gobiernos, ora mediante periódicos, ora mediante la radio, tratarán de convenceros de que los Estados Unidos son un país hostil, empeñado en llevar el mundo a la guerra. Eso no es verdad. Quiero que sepáis que nuestra más alta aspiración es la paz, la amistad entre los pueblos y acabar con los horrores de la guerra.

Donde quiera que escuchéis esta transmisión, tened en cuenta lo siguiente: El pueblo de los Estados Unidos os extiende su mano amiga a través de los mares. Quizá el porvenir parezca sombrío pero abriguemos juntos la fé de que llegará un día en que el sol de la paz y la justicia alumbre a todos los pueblos de la tierra.

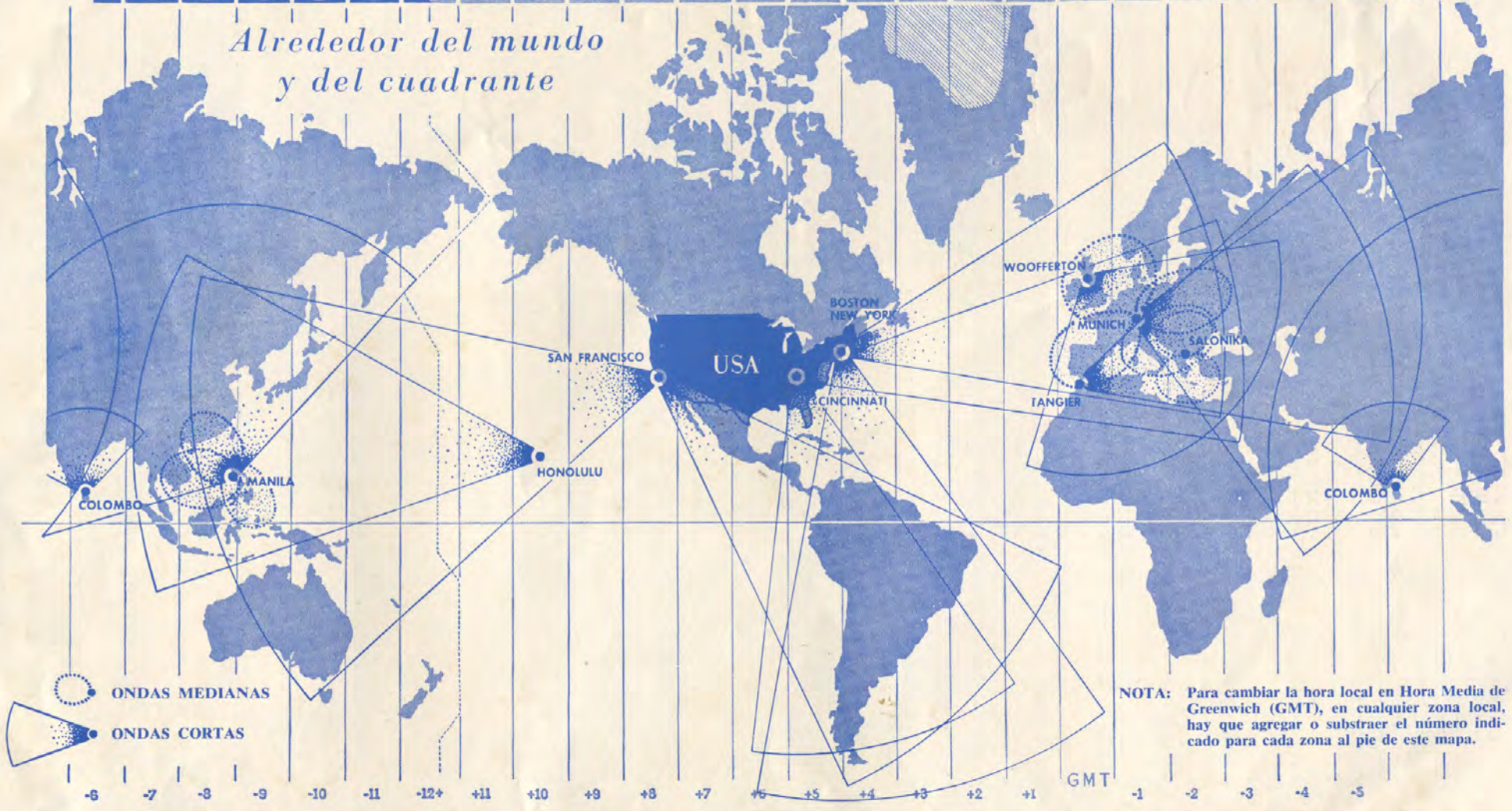
(Este discurso del Presidente fué difundido por la "Voz de los EE. UU. de América" en la ceremonia de bienvenida al Guardacostas "Courier", en Washington).



EL PRESIDENTE TRUMAN



## Alrededor del mundo y del cuadrante



NOTA: Para cambiar la hora local en Hora Media de Greenwich (GMT), en cualquier zona local, hay que agregar o sustraer el número indicado para cada zona al pie de este mapa.

Así que el guardacostas "Courier" entra en la esfera de la radio internacional, ofrecemos aquí la situación actual de la red de operaciones de radiodifusión de La Voz de los EE. UU. Mientras el "Courier" navega por uno de los siete mares, su poderoso equipo de recepción y transmisión le permite convertirse en una parte integral de la serie de programas que se originan en los estudios de La Voz en Nueva York.

Este mapa sirve para mostrar como una gran batería de transmisores y estaciones intermedias difunde los programas de La Voz de los Estados Unidos en muchos idiomas hasta los más remotos rincones de la tierra.

Los programas latinoamericanos dirigidos a todos los países al sur de Estados Unidos se transmiten por estaciones de onda corta ubicadas cerca de las ciudades de Nueva York, Boston, Cincinnati y San Francisco.

Una cadena de estaciones retransmisoras recibe los programas europeos de Norteamérica y los retransmite a las zonas indicadas en el mapa desde las estaciones retransmisoras de onda corta en Tánger, África del Norte, y Woofferton en Gran Bretaña. Los transmisores de onda mediana se hallan en Munich, Alemania, y Salónica, Grecia.

Para los países del Extremo Oriente los programas se transmiten por estaciones de alta potencia ubicadas cerca de San Francisco y luego se retransmiten por transmisores de onda corta instalados en Honolulu, Manila y Colombo, y por una estación de onda mediana instalada en Manila.

Como se ve en el mapa, hay cierto grado de duplicación de transmisiones de radio por las diversas estaciones. Pero en algunos casos indica secciones con programas en diferentes lenguas y muestra cómo un programa en una sola lengua se transmite en varias longitudes de onda, para que los oyentes puedan elegir la transmisión más clara en el lugar donde residen.

Los horarios están indicados por líneas verticales, hallándose la Hora Media de Greenwich al mediodía (NOON) y la Línea (horaria) Internacional en línea de puntos.

NOTA: EL PROGRAMA-HORARIO DE LA VOZ DE LOS EE. UU. DE AMERICA DEL QUE SE PUBLICAN EDICIONES EN ESPAÑOL Y PORTUGUES PARA LOS LECTORES DE AMERICA LATINA, PUEDE OBTENERSE ESCRIBIENDO DIRECTAMENTE A LA VOZ DE LOS EE. UU. DE

AMERICA. NEW YORK 19. N. Y. EE. UU. O A LA EMBAJADA MAS CERCANA. UNA SOLA SOLICITUD ES SUFICIENTE PARA INCLUIR SU NOMBRE EN NUESTRA LISTA REGULAR. ROGAMOS ESCRIBIR EL NOMBRE Y DIRECCION COMPLETOS EN LETRAS DE MOLDE.

THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

OFFICIAL BUSINESS

AMERICAN EMBASSY  
PANAMA, R. P.

DIPLOMATIC MAIL  
FREE  
FRANQUICIA POSTAL

David F. Thomas  
Longwave Listening Post  
Radio W. U.M.S.  
Proctorville, Ohio, USA

